

4. *просит* Генерального секретаря подготовить — в сотрудничестве с соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций, особенно с Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию, Программой развития Организации Объединенных Наций, Детским фондом Организации Объединенных Наций, Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, Международной организацией труда, Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Всемирной организацией здравоохранения, Всемирным банком и региональными комиссиями, и соответствующими неправительственными организациями — и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать третьей сессии всеобъемлющий доклад об эффективной мобилизации женщин в целях развития, особенно в тех сферах, которые упоминаются выше, в пункте 2, в котором должна быть дана оценка того, в какой степени их программы отвечают интересам женщин.

*106-е пленарное заседание,
21 декабря 1976 года*

31/176. Трехсторонняя всемирная конференция по проблемам занятости, распределения доходов, социального прогресса и международного разделения труда

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 3509 (XXX) от 15 декабря 1975 года о Трехсторонней всемирной конференции по проблемам занятости, распределения доходов, социального прогресса и международного разделения труда,

ссылаясь далее на свои резолюции 2626 (XXV) от 24 октября 1970 года, содержащую Международную стратегию развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

принимая во внимание информацию, содержащуюся в главе V доклада Экономического и Социального Совета⁹⁸, и решение 182 (LXI) Совета от 5 августа 1976 года, касающееся Трехсторонней всемирной конференции,

учитывая, что основные цели Организации Объединенных Наций включают создание условий для экономического и социального прогресса и развития, обеспечение более высокого уровня жизни, полной продуктивной занятости и всеобщего уважения прав человека и основных свобод,

⁹⁸ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать первая сессия, Дополнение 3 (A/31/3).

1. *с удовлетворением отмечает* Декларацию принципов и Программу действий, принятые Трехсторонней всемирной конференцией по проблемам занятости, распределения доходов, социального прогресса и международного разделения труда, состоявшейся в Женеве с 4 по 17 июня 1976 года⁹⁹;

2. *предлагает* Международной организации труда представить Экономическому и Социальному Совету специальный доклад о мерах, принятых и планируемых ею для осуществления Программы действий;

3. *просит* Генерального секретаря принять соответствующие меры через Административный комитет по координации в целях содействия развитию и координации активного участия различных специализированных учреждений и других органов системы Организации Объединенных Наций в осуществлении Программы действий и представить доклад Экономическому и Социальному Совету;

4. *предлагает* Экономическому и Социальному Совету произвести оценку деятельности организаций, входящих в систему Организации Объединенных Наций, в свете Программы действий с учетом, в частности, соответствующих дискуссий и решений Административного совета Международного бюро труда, а также докладов, указанных выше, в пунктах 2 и 3, и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать второй сессии.

*106-е пленарное заседание,
21 декабря 1976 года*

31/177. Статут Специального фонда Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 3311 (XXIX) от 14 декабря 1974 года, в которой она просила Генерального секретаря представить ей на ее специальной сессии, посвященной развитию и международному экономическому сотрудничеству, всестороннее исследование связанных с транзитом проблем развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и полное исследование вопроса о создании фонда в пользу развивающихся стран, не имеющих выхода к морю,

ссылаясь также на резолюцию 1755 (LIV) Экономического и Социального Совета от 16 мая 1973 года, в которой Совет определил масштабы полного исследования вопроса о создании фонда,

ссылаясь далее на решение, принятое на ее седьмой специальной сессии¹⁰⁰, и на свою резолюцию 3504 (XXX) от 15 декабря 1975 года, в которой она постановила немедленно создать

⁹⁹ См. E/5857.

¹⁰⁰ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, седьмая специальная сессия, Дополнение № 1 (A/10301), стр. 12, пункт 7, подпункт а.

специальный фонд для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в целях компенсации их дополнительных транспортных и транзитных расходов,

вновь подтверждая, что развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, в результате своего неблагоприятного географического положения находятся во вдвойне невыгодном положении, особенно в отношении дополнительных транспортных, транзитных расходов и расходов, связанных с переотправкой груза,

рассмотрев проект статута Специального фонда Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, содержащийся в записке Генерального секретаря, подготовленной в соответствии с резолюцией 3504 (XXX) Генеральной Ассамблеи¹⁰¹,

1. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю и Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию за подготовку предложений по организационному соглашению Специального фонда Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, включая проект статута;

2. *утверждает* статут Фонда, прилагаемый к настоящей резолюции;

3. *предлагает* Программе развития Организации Объединенных Наций в тесном сотрудничестве с секретариатом Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию осуществлять управление Фондом в промежуточный период и представить доклад о его деятельности Генеральной Ассамблее на ее тридцать вторую сессию;

4. *призывает* все международные организации и финансовые учреждения, а также потенциальные страны-доноры предоставить необходимые финансовые средства для того, чтобы Фонд начал действовать в промежуточный период;

5. *просит* Генерального секретаря созвать конференцию по объявлению взносов, как предусмотрено в пункте 2 статьи 3 статута;

6. *призывает* государства-члены и все международное сообщество сделать щедрые взносы в Фонд.

106-е пленарное заседание,
21 декабря 1976 года

ПРИЛОЖЕНИЕ

Статут Специального фонда Организации
Объединенных Наций для развивающихся стран,
не имеющих выхода к морю

ВВЕДЕНИЕ

Специальный фонд Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю (именуемый ниже «Фондом»), действует в качестве орга-

на Генеральной Ассамблеи в соответствии с положениями, изложенными ниже.

Статья 1

ЦЕЛЬ

В целях компенсации дополнительных транспортных и транзитных расходов развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, Фонд:

a) предоставляет ресурсы для компенсации потерь развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, вызванных дополнительными транспортными и транзитными расходами;

b) предоставляет финансовую и техническую помощь проектам, направленным на сокращение транзитных и соответствующих транспортных расходов развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, а также на другие усовершенствования транзитных и соответствующих транспортных средств и мероприятий этих стран;

c) оказывает финансовую поддержку в проведении соответствующими органами Организации Объединенных Наций исследований о существующих транзитных и соответствующих транспортных средствах и мероприятиях развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и о путях их усовершенствования;

d) координирует свою деятельность с:

i) программой исследований и технической помощи, касающихся транзитных и соответствующих транспортных потребностей развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, которые проводят Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и региональные комиссии;

ii) соответствующими программами в Департаменте по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций и в других органах Организации Объединенных Наций;

iii) программами технической и финансовой помощи от имени развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в рамках Программы развития Организации Объединенных Наций и других многосторонних и двусторонних учреждений по оказанию помощи.

Статья 2

РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ

1. Помощь предоставляется в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций.

2. Помощь со стороны Фонда не может служить средством экономического и политического вмешательства во внутренние дела стран-получателей и не обуславливается соображениями, связанными с характером их экономических, социальных и политических систем.

Статья 3

РЕСУРСЫ

1. Ресурсы Фонда создаются на основе добровольных взносов правительств наличными или натурой. Фонд имеет также право получать взносы от международных организаций, как правительственных, так и неправительственных, и из других частных источников.

2. Взносы в Фонд могут делаться также путем проведения создаваемых Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций конференций по объявлению взносов; при этом первая конференция по объявлению взносов должна быть созвана не позднее двенадцати месяцев после принятия статута Фонда. Объявленные взносы вносятся в Фонд в течение двенадцати месяцев после их объявления.

3. Взносы наличными вносятся в конвертируемых валютах или в валюте, которую Фонд может использовать в любой момент.

¹⁰¹ A/31/260, приложение.

4. Взносы делаются без каких бы то ни было ограничений для какой-либо конкретной страны-получателя.

Статья 4

ОРГАНИЗАЦИЯ И КОНТРОЛЬ

1. Политику и процедуры Фонда разрабатывает Совет управляющих, состоящий из представителей тридцати шести государств — членов Организации Объединенных Наций или членов специализированных учреждений или Международного агентства по атомной энергии, избираемых Генеральной Ассамблеей с учетом, в частности, необходимости сбалансированного представительства развивающихся не имеющих выхода к морю стран-получателей и соседних с ними стран, через которые осуществляется транзит, с одной стороны, и потенциальных стран-доноров, как развитых, так и развивающихся, — с другой. Государства, избранные в Совет управляющих, делают все от них зависящее для обеспечения того, чтобы их представители обладали опытом, необходимым для эффективного функционирования Фонда.

2. Члены Совета управляющих избираются на трехлетний период при том условии, однако, что срок полномочий одной трети членов, избранных при первых выборах, истекает в конце первого года, а срок полномочий другой трети членов истекает в конце двухлетнего периода. Выбывающие члены могут быть переизбраны.

3. Совет управляющих представляет ежегодные доклады Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет. Замечания Совета по этому докладу также препровождаются Ассамблее.

4. Совет управляющих собирается не реже одного раза в год или так часто, как это может потребоваться для осуществления работы Фонда.

5. Совет управляющих может, с учетом потребностей, учредить Исполнительный комитет, который осуществляет на постоянной основе контроль за операциями Фонда и регулярно представляет ему доклады о своей деятельности. Развивающиеся не имеющие выхода к морю страны-получатели и соседние с ними страны, через территорию которых осуществляется транзит, с одной стороны, и потенциальные страны-доноры, с другой стороны, имеют в Исполнительном комитете такое же пропорциональное представительство, как и в Совете управляющих.

Статья 5

КВОРУМ И ГОЛОСОВАНИЕ

1. Большинство членов Совета управляющих или Исполнительного комитета составляют кворум.

2. Каждый член Совета управляющих и каждый член Исполнительного комитета имеют один голос.

3. Решения по всем вопросам принимаются, по возможности, на основе консенсуса. В случае отсутствия консенсуса решения принимаются большинством присутствующих и участвующих в голосовании членов. В настоящей статье выражение «присутствующие и участвующие в голосовании члены» означает члены, которые присутствуют и голосуют «за» или «против». Члены, которые воздерживаются от голосования, рассматриваются как не участвующие в голосовании.

Статья 6

УПРАВЛЕНИЕ

1. Главным исполнительным должностным лицом Фонда является Директор-исполнитель Фонда, назначаемый Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций с последующим утверждением его кандидатуры Генеральной Ассамблеей.

2. Директор-исполнитель осуществляет свои функции под руководством и контролем Совета управляющих и Исполнительного комитета, если таковой будет создан, в прениях которых он принимает участие без права голоса. Он несет общую ответственность за повседневную деятельность Фонда и представляет на регулярной основе Совету

управляющих непосредственно или через Исполнительный комитет, если таковой будет создан, доклады об операциях Фонда.

3. Директору-исполнителю оказывает помощь небольшой секретариат в рамках Секретариата Организации Объединенных Наций. Для осуществления своих операций Фонд может заключать контракты по вопросам управления с компетентными международными организациями, включая региональные банки развития. Эти контракты обеспечивают постоянный полный и эффективный контроль Фонда над этими операциями. Директор-исполнитель эффективно использует имеющиеся помещения и оборудование Секретариата Организации Объединенных Наций, в том числе помещения и оборудование Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, региональных комиссий и Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, а также помещения и оборудование Программы развития Организации Объединенных Наций. При необходимости Фонд может использовать также помещения и оборудование специализированных учреждений.

Статья 7

ВИДЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

1. Для достижения своих целей, изложенных в статье 1, Фонд имеет право предоставлять субсидии и займы, включая займы на концессионных условиях и, при необходимости, участвовать в осуществлении капиталовложений и под своим контролем и руководством оказывать помощь натурой.

2. Фонд обеспечивает справедливое распределение своих ресурсов с учетом нужд каждой развивающейся страны, не имеющей выхода к морю, а также соответствующих региональных и субрегиональных проблем.

Статья 8

ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ПРАВИТЕЛЬСТВ СТРАН-ПОЛУЧАТЕЛЕЙ

Правительства стран-получателей обеспечивают эффективное использование предоставляемых Фондом средств, ведут требуемый Фондом учет использования его финансовой и технической помощи и представляют всеобъемлющие доклады об использовании такой помощи.

Статья 9

УПРАВЛЕНИЕ ФИНАНСАМИ

1. Финансовые положения Фонда разрабатываются Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций в консультации с Директором-исполнителем Фонда и по рекомендации Совета управляющих представляются на одобрение Генеральной Ассамблеи. При разработке этих положений принимаются во внимание особые требования, предъявляемые к операциям Фонда.

2. До утверждения Генеральной Ассамблеей финансовых положений Фонда применяются Финансовые положения и правила Организации Объединенных Наций¹⁰².

Статья 10

БУДУЩИЕ ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ

Генеральная Ассамблея с учетом накопленного опыта рассматривает вопрос об эффективности и дальнейшем развитии этих организационных мероприятий, чтобы решить, какие могли бы потребоваться изменения и усовершенствования для достижения в полном объеме целей Фонда.

¹⁰² ST/SGB/Финансовые правила /1/Rev.1 и Amend.1—5.